



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00016812

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 16812**

Lugar y fecha: Document Place and date:	13/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	13/04/2018	Hora: Time:	05:39 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: POLY FIBRAS, S. A.								
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo			☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA			
Placa: Registration plate: 1807			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: Origin: China			Procedencia: Point of Departure: China			Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration: 0.1m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0			Dosis: Dose: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0			Tiempo de aereación: Ventilation period: 0			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 01*40 MSKU0905627									
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000016812

00016812

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 16812	
COMPROBANTE DE PAGO		RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: POLY FIBRAS, S. A. LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: TREINTA Y SIETE Quetzales EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 40") - AS CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q ***37.00 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.39977		QUETZALES	
TCO, 13/04/2018		EFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☐	
José Sánchez Navichoque		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					



02200000016812

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)